

**Komunikat Komisji opublikowany na podstawie art. 27 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 w sprawie COMP/39.654 – Reuters Instrument Codes, RIC**

(notyfikowana jako dokument nr C(2012) 4873)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/C 204/08)

## 1. WPROWADZENIE

1. Zgodnie z art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. <sup>(1)</sup>, w przypadkach, w których Komisja zamierza przyjąć decyzję nakazującą zaprzestanie naruszania prawa i gdy zainteresowane strony zaproponują zobowiązania uwzględniające zastrzeżenia wyrażone przez Komisję w jej ocenie wstępnej, Komisja może zdecydować o uczynieniu takich zobowiązań wiążącymi dla przedsiębiorstw. Decyzja taka może zostać przyjęta na czas określony i oznacza, że nie ma już dalszych podstaw do podejmowania działań przez Komisję. Zgodnie z art. 27 ust. 4 wspomnianego rozporządzenia Komisja publikuje zwięzłe streszczenie sprawy i zasadniczą treść zobowiązań. Zainteresowane strony mogą przedłożyć swoje uwagi w terminie wyznaczonym przez Komisję.

## 2. STRESZCZENIE SPRAWY

2. W dniu 19 września 2011 r. Komisja przyjęła wstępną ocenę w rozumieniu art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003. Ocena dotyczy sektora usług w zakresie informacji finansowych, a dokładnie rynku skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym <sup>(2)</sup>. Została ona skierowana do przedsiębiorstwa Thomson Reuters Corporation oraz do przedsiębiorstw znajdujących się pod jego bezpośrednią lub pośrednią kontrolą, w tym do przedsiębiorstwa Reuters Limited (*Thomson Reuters*). Komisja obawia się, że niektóre ograniczające praktyki związane z udzielaniem licencji przez Thomson Reuters na kody instrumentów finansowych Reuters (Reuters Instrument Codes, RIC) mogą stanowić naruszenie art. 102 TFUE <sup>(3)</sup>. W dniu 30 października 2009 r. wszczęto postępowanie w sprawie naruszenia przepisów przez Thomson Reuters.
3. Zgodnie ze wstępną oceną:
  - a) przedsiębiorstwo Thomson Reuters ma pozycję dominującą na rynku światowym skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym <sup>(4)</sup>;
  - b) istnieje prawdopodobieństwo, że Thomson Reuters nadużył swojej dominującej pozycji, nakładając na swoich klientów ograniczenia w odniesieniu do korzystania z RIC. Thomson Reuters a) zakazuje swoim klientom wykorzystywania kodów instrumentów RIC w celu pobierania danych ze skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym realizowanego przez innych dostawców oraz b) zakazuje osobom trzecim tworzenia i aktualizowania tabeli orientacyjnych dotyczących RIC, które umożliwiałyby interoperacyjność systemów klientów przedsiębiorstwa Thomson Reuters i skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym oferowanego przez innych dostawców <sup>(5)</sup>;
  - c) ograniczenia te wydają się stanowić zasadnicze przeszkody w przełączaniu się między dostawcami. Klienci Thomson Reuters powszechnie wykorzystują kody RIC w swoich aplikacjach, zaś pracownicy, którzy mają do czynienia z tymi aplikacjami, zapoznani są z symbolami RIC. Ze względu na ograniczenia wprowadzone przez Thomson Reuters, w przypadkach, w których RIC są umieszczone w aplikacjach, przełączanie się między dostawcami wymaga usunięcia kodów RIC i ponownego

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1. Ze skutkiem od dnia 1 grudnia 2009 r. art. 81 i 82 Traktatu WE stały się odpowiednio art. 101 i 102 TFUE. Treść tych dwóch grup postanowień jest zasadniczo identyczna. Dla celów niniejszego zawiadomienia odniesienia do art. 101 i 102 TFUE należy rozumieć, tam gdzie to stosowne, jako odniesienia do art. 81 i 82 Traktatu WE.

<sup>(2)</sup> Sprawa ta dotyczy konkretnie skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym, nie dotyczy natomiast danych w czasie rzeczywistym przesyłanych za pośrednictwem aplikacji desktopowych lub bezpośredniego zasilania. Ponadto problemy w zakresie konkurencji dotyczą tylko rynku danych w czasie rzeczywistym, nie obejmują danych referencyjnych ani usług w zakresie danych na koniec dnia.

<sup>(3)</sup> Według przedsiębiorstwa Thomson Reuters, RIC to kody alfanumeryczne, które stanowią mechanizm poboru danych, stworzony i udostępniony przez Thomson Reuters jego klientom jako integralny element świadczonych przez to przedsiębiorstwo usług w zakresie informacji finansowych, który umożliwia identyfikację usystematyzowanych zestawów powiązanych elementów danych w zbiorach danych oraz sieciach dystrybucji w czasie rzeczywistym (IDN Integrated Data Network), nawigację oraz pobieranie tych danych.

<sup>(4)</sup> Badanie rynku wykazało, że dane dostarczane na zasadzie zasilania bezpośredniego do klientów prosto z giełd oraz wielostronnych platform obrotu (MTF) są częścią oddzielnego rynku produktów.

<sup>(5)</sup> Thomson Reuters oświadczył, że nie zabrania swoim klientom korzystającym ze skonsolidowanego zasilania danymi na wykorzystywanie RIC w obrębie symboliki innych dostawców, o ile powstałe w związku z tym banki danych lub tabele orientacyjne nie są wykorzystywane w celu pobierania danych od innych dostawców. Innymi słowy Thomson Reuters nie zakazuje tworzenia tabeli orientacyjnych jako takich, lecz sprzeciwia się bezpośredniemu i pośredniemu wykorzystywaniu kodów RIC w celu pobierania danych w czasie rzeczywistym, które pochodzą od innych dostawców.

zaprogramowania aplikacji w celu zastąpienia kodów RIC symbolami alternatywnymi. Jest to przedsięwzięcie uciążliwe i nierzadko powoduje powstawanie nadmiernych kosztów. Wstępna opinia Komisji jest taka, że przedsiębiorstwo Thomson Reuters wiąże w rzeczywistości ze sobą swoich klientów korzystających ze skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym, którzy wprowadzili RIC do swoich aplikacji. W związku z powyższym inni dostawcy skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym nie są w stanie podjąć skutecznej konkurencji z Thomson Reuters na rynku skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym.

4. Pierwszy test rynkowy związany z pierwotną propozycją zobowiązań zaoferowanych przez Thomson Reuters rozpoczęto w dniu 14 grudnia 2011<sup>(1)</sup>. Uczestników rynku zaproszono do zgłoszenia uwag do dnia 25 stycznia 2012 r. W związku z uwagami otrzymanymi w ramach tego pierwszego testu rynkowego, Thomson Reuters znacznie zmienił swoją propozycję zobowiązań, aby zaradzić niedociągnięciom wskazanym przez uczestników rynku w odniesieniu do wątpliwości Komisji w zakresie konkurencji.
5. Zmienione zobowiązania różnią się w kilku aspektach od poprzednich. Główne zmiany są następujące:
  - a) obniżono poziom opłat za rozszerzoną licencję RIC („ERL”);
  - b) struktura opłat za ERL przestaje być związana z jakimikolwiek istniejącymi upustami z tytułu skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym Thomsona Reutersa, jest prostsza i bardziej przejrzysta;
  - c) klienci posiadający rzeczywistą działalność gospodarczą w EOG mogą wykorzystywać ERL na całym świecie<sup>(2)</sup>;
  - d) ERL obejmuje licencje RIC instrumentów poza rynkiem regulowanym z jednego źródła za zgodą właściwego dostawcy (chyba że w chwili zmiany jedynym dostawcą danych poza rynkiem regulowanym jest Thomson Reuters);
  - e) ERL obejmuje naturalne interfejsy do aplikacji serwerowych (bez dodatkowych opłat);
  - f) oprócz pierwotnego okresu 5 lat, w czasie którego ERL jest dostępny w subskrypcji, klient ma możliwość za symboliczną opłatą przedłużyć okno subskrypcji o kolejne dwa lata; oraz
  - g) dostawcom zewnętrznym oferowana będzie oddzielna licencja, aby umożliwić im opracowanie i utrzymanie narzędzi przełączających w celu ułatwiania przenoszenia klientów.

### 3. ZASADNICZA TREŚĆ ZMIENIONYCH ZOBOWIĄZAŃ

6. Przedsiębiorstwo Thomson Reuters nie zgadza się ze wstępną oceną Komisji. Niemniej jednak przedsiębiorstwo zaproponowało – zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 – zobowiązania, które może podjąć w celu uwzględnienia zastrzeżeń Komisji w zakresie konkurencji. Zobowiązania zaproponowane przez przedsiębiorstwo Thomson Reuters („zobowiązania”) zostały w skrócie przedstawione poniżej. Pełna wersja wszystkich zobowiązań, nieopatrzone klauzulą poufności, została opublikowana w języku angielskim na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

[http://ec.europa.eu/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/competition/index_en.html)

7. Zobowiązania polegają na zaoferowaniu licencji aktualnym i przyszłym klientom korzystającym z oferowanych przez Thomson Reuters usług w czasie rzeczywistym (usługi RT)<sup>(3)</sup> (ERL), która daje im opcję na licencjonowanie dodatkowych praw związanych z wykorzystaniem symboli RIC do celu przełączania między dostawcami skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym. Licencje te pozwalają im – w zamian za miesięczną opłatę licencyjną – wykorzystywać kody RIC dla pobierania

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 364 z 14.12.2011, s. 21.

<sup>(2)</sup> Dla celów przedmiotowych zobowiązań EOG obejmuje także Szwajcarię.

<sup>(3)</sup> Thomson Reuters wprowadził na rynek swoją ofertę skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym pod nazwą Thomson Reuters Real-Time Service („RT Service” – wcześniej pod nazwą „Reuters Datascope Real-Time Service”, RDRT) na potrzeby wykorzystania w aplikacjach serwerowych. Dla celów zakresu przedmiotowych zobowiązań rozszerzono definicję usług RT tak, aby obejmowała wszystkie pozostałe licencje Thomsona Reutersa na dane w czasie rzeczywistym, które obejmują licencje na dane dla przedsiębiorstw o szerokim zakresie wykorzystania w aplikacjach serwerowych. Operatorzy-ludzie także będą mieli możliwość nadal korzystać z licencji RIC w interfejsach użytkowników oprogramowania powiązanych z aplikacjami serwerowymi służącymi do dostępu, przeglądania i zatwierdzania danych ze skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym innego sprzedawcy w celu ułatwienia przełączania bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Aplikacje, które są aktualnie zasilane w ramach licencji desktopowych Thomsona Reutersa do użytku indywidualnego (a nie do szerokiego stosowania przez firmy), nie wchodzą w zakres zaproponowanych zobowiązań.

danych finansowych w czasie rzeczywistym ze skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym oferowanego przez konkurentów przedsiębiorstwa Thomson Reuters w celu przełączania pomiędzy niektórymi lub wszystkimi posiadanymi przez nich aplikacjami serwerowymi i alternatywnymi dostawcami skonsolidowanego zasilania danymi. Ponadto Thomson Reuters udostępniłby licencjobiorcom ERL regularną i terminową aktualizację istotnych kodów RIC, w tym – jeżeli miałyby to zastosowanie – niezbędnych informacji powiązanych z RIC (np. właściwe miejsce transakcji, źródło, oficjalny kod, waluta lub opis). ERL nie ma wpływu na prawa do korzystania dotyczące RIC, z których klienci już korzystają w ramach bieżących stosunków umownych z Thomsonem Reutersem.

8. Zobowiązania obejmują (i) klientów, którzy częściowo lub całkowicie będą przełączać się ze skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym oferowanego przez Thomson Reuters do skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym oferowanego przez innych dostawców; oraz (ii) klientów którzy będą abonować skonsolidowane zasilanie danymi w czasie rzeczywistym oferowane przez innych dostawców w uzupełnieniu usług oferowanych przez Thomson Reuters RT, nie odłączając się przy tym od tego ostatniego (na przykład jako rozwiązanie wyjątkowe w przypadku przestoju spowodowanego awarią lub dla umożliwienia sprawdzenia funkcjonalności i wiarygodności nowej oferty skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym).
9. Jeżeli chodzi o warunki świadczenia usług RT Thomsona Reutersa, przedsiębiorstwo to zobowiązuje się do niedyskryminowania klientów przełączających się do innych dostawców skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym w ramach przełączenia częściowego. Od klientów wykorzystujących ERL do pełnego przełączenia się z Thomsona Reutersa nie wymaga się subskrypcji innej licencji lub usługi oferowanej przez Thomsona Reutersa.
10. Subskrypcja ERL będzie dostępna dla klientów przez okres pięciu lat. Ponadto klienci, którzy nie dokonali subskrypcji w tym początkowym okresie pięciu lat, mogą wykupić opcję na subskrypcję na ERL za opłatę administracyjną wynoszącą 150 USD miesięcznie. Z opcji tej trzeba skorzystać w ciągu dwóch lat po początkowym pięcioletnim okresie subskrypcji (co daje klientom możliwość subskrypcji ERL w okresie siedmiu lat). Po subskrypcji licencja klientów zostaje za odpowiednią opłatą rozszerzona i obowiązuje bezterminowo.
11. Środek zaradczy miałby zastosowanie do wszystkich symboli RIC, które bezpośrednio są związane z ceną indywidualnych instrumentów finansowych lub wartości indeksowych, oferowanych w ramach usług Thomson Reuters RT, to znaczy między innymi do (i) danych giełdowych oraz danych dotyczących wielostronnych platform obrotu (MTF); oraz (ii) instrumentów będących przedmiotem obrotu poza rynkiem regulowanym, które nie są notowane na giełdach lub w obrębie wielostronnych platform obrotu. Kody RIC dotyczące instrumentów będących przedmiotem obrotu poza rynkiem regulowanym, odnośnie do których Thomson Reuters pobiera dane od jednego jedynego uczestnika możliwego do zidentyfikowania za pośrednictwem kodów RIC („kody RIC dotyczące jednego źródła”) są ujmowane na wniosek klienta pod warunkiem zgody ze strony właściwego dostawcy danych. Wyjątkiem są licencje RIC, w ramach których treść jest dostępna tylko od Thomsona Reutersa, o ile uczestnik nie udostępni treści na rzecz konkurencyjnego dostawcy skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym, do którego przełącza się klient.
12. Thomson Reuters będzie ponadto udostępniać informacje niezbędne dla ułatwienia klientom przełączania się z symboliki RIC na symbole innych dostawców w sposób terminowy.
13. Proponowana licencja może być wykorzystywana w aplikacjach serwerowych na całym świecie, o ile klient posiada rzeczywistą działalność gospodarczą w EOG.
14. Miesięczna opłata za licencję ERL, jaką planuje pobierać Thomson Reuters, jest narastająca i zależy od liczby symboli RIC, na które klient chciałby uzyskać licencję w celu pobierania danych od konkurenta. Za pierwsze 50 000 RIC klient będzie musiał zapłacić miesięcznie 0,01 USD za RIC. Następnie należna opłata będzie malała proporcjonalnie do ilości RIC, na które klient chce zakupić licencję<sup>(1)</sup>. Tabela opłat przewiduje także opłatę minimalną wynoszącą 750 USD.

<sup>(1)</sup> Cena jednostkowa RIC przy ilości od 50 001 do 500 000 będzie wynosić 0,005 USD; od 500 001 do 3 000 000 – 0,002 USD za RIC, a powyżej 3 000 001 – 0,001 USD. Ceny są modyfikowane w górę zgodnie z ogólną inflacją.

15. Opłaty pokrywają dodatkowe prawa do korzystania z symboliki RIC oraz koszty usług, które Thomson Reuters realizuje w ramach zobowiązań na rzecz swoich klientów. Zdaniem Thomson Reuters opłaty te stanowią bardzo niewielką część ceny pobieranej za skonsolidowane zasilanie danymi w czasie rzeczywistym realizowane przez Thomson Reuters, przy czym zakres licencjonowanych kodów RIC i ich wykorzystanie jest takie samo. Szczegóły regulaminu opłat za licencję ERL znajdują się w nieopatrzonej klauzuli poufności wersji zobowiązań, opublikowanych na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji (załącznik III).
16. Dzięki zobowiązaniom klienci zyskaliby również możliwość zwrócenia się do projektantów zewnętrznych w celu opracowania narzędzi przełączających ułatwiających przełączanie (np. tabeli orientacyjnych). Kwalifikujący się projektanci zewnętrzni (oprócz wszelkich sprzedawców danych rynkowych) mogą wykorzystywać i przechowywać RIC w narzędziach służących przełączaniu opracowywanych dla różnych klientów za miesięczną opłatą licencyjną.
17. Prawa projektantów zewnętrznych opisane wyżej ujęto w oddzielnej licencji projektantów zewnętrznych, którą dołączono do proponowanych zobowiązań jako załącznik II. Projektanci zewnętrzni muszą płacić te same opłaty co klienci, ale pułap ich opłat miesięcznych wynosi 3 750 USD, a licencja podlega minimalnej opłacie miesięcznej wysokości jedynie 250 USD. Projektanci zewnętrzni mogą otrzymać wsparcie od alternatywnych sprzedawców skonsolidowanego zasilania danymi w czasie rzeczywistym w zakresie tworzenia tabel orientacyjnych do symboliki danego sprzedawcy i mogą się wspólnie reklamować u potencjalnych klientów.

#### 4. ZAPROSZENIE DO ZGŁASZANIA UWAG

18. Po zbadaniu rynku Komisja zamierza przyjąć decyzję zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 uznającą za wiążące zmienione zobowiązania streszczone powyżej i opublikowane na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji. W razie wprowadzenia istotnych zmian w zobowiązaniach przeprowadzone zostaną nowe badania rynku.
19. Zgodnie z art. 27 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Komisja wzywa zainteresowane osoby trzecie do zgłaszania uwag na temat zaproponowanych zobowiązań.
20. Uwagi powinny być w miarę możliwości uzasadnione i powinny przedstawiać istotne fakty. Jeżeli stwierdzicie Państwo, że w obrębie którejkolwiek z części proponowanych zobowiązań istnieje jakiś problem, prosimy o zasugerowanie możliwego rozwiązania.
21. Termin składania uwag upływa po czterech tygodniach od dnia opublikowania niniejszego zawiadomienia. Zainteresowane strony są proszone o przedłożenie nieopatrzonej klauzuli poufności wersji swoich uwag, z której usunięto tajemnice handlowe oraz pozostałe informacje poufne, oraz zastąpiono je nieopatrzonym klauzulą poufności streszczeniem lub słowami „tajemnica handlowa” lub „poufne”.
22. Uwagi z dopiskiem zawierającym numer referencyjny – „Case COMP/39.654 — RICs” – można przesyłać do Komisji pocztą elektroniczną (na adres: COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), faksem (+32 22950128) lub listownie na poniższy adres:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Antitrust Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---